



Urząd Marszałkowski  
Województwa Zachodniopomorskiego



Ministerium  
für Soziales und Gesundheit  
Mecklenburg-Vorpommern

## Gemeinsame Absichtserklärung

zwischen der Wojewodschaft Zachodniopomorskie, vertreten durch Herrn Marek Hok, Vorstandsmitglied der Verwaltung der Wojewodschaft Zachodniopomorskie und dem Ministerium für Soziales und Gesundheit Mecklenburg-Vorpommern, vertreten durch Herrn Dr. Johannes Hallauer, Abteilungsleiter Gesundheit im Ministerium für Soziales und Gesundheit Mecklenburg-Vorpommern.

Beide Seiten erklären die Absicht der Zusammenarbeit im Bereich Prävention, Diagnostik, Therapie von HIV/Aids und anderen geschlechtlich übertragbaren Krankheiten (STI's) entsprechend des Staatlichen Programms zur Bekämpfung von Aids und Vorbeugung von HIV-Übertragung (Krajowy Program Zwalczania AIDS i Zapobiegania Zakazeniom HIV) und des Aktionsplanes zur Umsetzung der HIV/Aids-Bekämpfungsstrategie der Bundesregierung.

Die gemeinsamen Aktivitäten der Partner aus Polen und Deutschland im Bereich der HIV/Aids- und STI-Prävention, Diagnostik und Therapie werden seit 2005 im Rahmen von BORDERNET und BORDERNETwork geplant und realisiert.

Beide Seiten erklären ihren Willen, die Zusammenarbeit zu folgenden Gesundheitszielen fortzuführen und weiter zu entwickeln:

- Verbesserung des Zugangs der HIV/STI -Testung und Beratung
- Greifende lebensnahe sexuelle Bildung für ein verantwortliches Sexualverhalten
- Hilfe und Unterstützung für HIV-Infizierte, Aids-Kranke und ihre Verwandte

Beide Seiten bekunden ihren Willen der Zusammenarbeit zu den oben genannten Gesundheitszielen für das Jahr 2009 und darüber hinaus.

Marek Hok

Vorstandsmitglied der Verwaltung  
der Wojewodschaft Zachodniopomorskie

Dr. Johannes Hallauer

Abteilungsleiter Gesundheit  
Ministerium  
für Soziales und Gesundheit  
Mecklenburg-Vorpommern

Szczecin, 1. Dezember 2008